

Scholarship and awards

- 2003 The 2003 Vice-Chancellor's Commendation Award for a doctoral thesis of exceptional merit, Macquarie University, Australia
- 1998-2002 Australian Postgraduate Award (with Stipend), Macquarie University, Australia
- 1980-1981 Dean List, Washington & Lee University, Virginia, USA

Research projects

- Principal Investigator (Co-I: Dr. Percy Lui; Dr. John Li; Mr. Andy Fung): Political discourses in Hong Kong: A systemic functional perspective. Faculty Development Scheme, Hong Kong Research Grants Council, Ref. UGC/FDS16/H04/15, 2016-2018. HK\$690,719
- Principal Investigator (Co-I: Dr. Percy Lui): Political discourse in Hong Kong. Research & Development Fund, OUHK. 2014. HK\$17,040
- Co-principle Investigator (PI: Dr. Percy Wong): A Systemic Functional Approach to the Study of Voice in Cantonese. Research Grant, The Chinese University of Hong Kong – Tung Wah Group of Hospitals Community College. 2011-12. HK\$68,500
- Principal Investigator: An Empirical Study of Incomplete Sentences in English Novels. Research & Development Fund, OUHK. 2010–11. HK\$14,000
- Principal Investigator (Co-I: Dr. Han Yan & Dr. Phoenix Lam): Chinese English as One of the World Englishes: Interpersonal Language Systems. Research & Development Fund, OUHK. 2008–09. HK\$228,280
- Co-principle Investigator (PI: Dr. Han Yan): From Chinglish to Chinese English as One of the World Englishes: A Pilot Study. Research & Development Fund, OUHK. 2007–08. HK\$49,800
- Principal Investigator: The Grammar of Chinese. Faculty Research Fund, HKU. 2005–06. HK\$18,407
- Co-Investigator (PI: Dr. Dorothy Ng): A variation analysis of Form Four World History classroom discourse using a Phenomenographic approach. Faculty Research Fund, HKU. 2005–06. HK\$12,870
- Co-Investigator (PI: Prof. Amy Tsui): Talking Mathematics: an investigation into the learning of mathematics through English and Chinese. The Earmarked Research Grant. 2005-06. HK\$1,654,147. Fundable but not funded.
- Core consultant member (PI: Dr. Mark Shum): Enhancing mother tongue education: Uplifting the effectiveness of learning and teaching. Quality Education Fund. 2004–06
- Principal Investigator (Co-I: Dr. Anthony K.K. Tong): A comparative study of the socialization process into the registers of mathematics through Chinese and English as mediating languages in Hong Kong. Faculty Research Fund, HKU. 2003–05. HK\$14,715
- Principal Investigator (Co-I: Dr. Allen Y.L. Leung): A contrastive study of the coinage of technical terms in the Chinese and English mathematics textbook in Hong Kong. Faculty Research Fund, HKU. 2004–05. HK\$12,710

Publications

Books

- Li, E.S.H., Chor, W.O.W. & Wong, P.P.W. (Preparing) *A Systemic Functional Grammar of Cantonese*. London: Routledge. xi + 300 pages.
- Li, E.S.H. (Preparing) *Analysing Chinese: Systems, Functions and Applications*. [in Chinese]
- Li, E.S.H., Lui, P., Li, J. & Fung, A. (In Press) *Systemic Functional Political Discourse Analysis: A Text-based Study*. London: Routledge. xi + 500 pages.
- Li, E.S.H. (2015) *Language, Society and Culture in Hong Kong*. Hong Kong: OUHK Press. x + 407 pages
- Li, E.S.H. & Mahboob, A. (2012) *English Today: Forms, Functions and Uses*. Hong Kong: Pearson. xii + 467 pages.
- Green, C., Han, Y. & Li, E.S.H. (2009) *Analysing and Applying English Grammar*. Hong Kong: The Open University Press. xv + 256 pages.
- Li, E.S.H. (2007) *A Systemic Functional Grammar of Chinese*. London: Continuum International Publishing Group. xi + 279 pages.

Articles, Book chapters and Proceedings papers

- Li, J.H., Li, E.S.H., Lui, P.L.T. & Fung, A.K.C. (2018) The Corpus of Hong Kong Political Discourse. Hong Kong. https://drive.google.com/file/d/1WMaiK5kxBaVj96aKqzVaUlg2JXL_HaLZ/view?usp=sharing
- Li, E.S.H., Lui, P.L.T. & Li, J. (2017). 'The exploitation of first and second personal pronouns in political discourse: A case study in Hong Kong'. *Proceedings of The 4th International Academic Conference on Social Sciences*. Singapore. Pp. 23-34. 19-22 December, 2017.
- Li, E.S.H. (2017). 'The Nominal Group in Chinese'. In Bartlett, T. & O'Grady, G. (Eds.) *Routledge Systemic Functional Linguistic Handbook*. London: Routledge. Pp. 338-353.
- Wong, P.P.W., Li, E.S.H. & Chor, W.O.W. (2015) 'Changed Tone in Cantonese Kinship Terms'. *Proceedings of the 18th International Conference on Yue Dialects*. Yuen, Z.T. & Y, Y.M. (Eds.) Jian University Press. Pp. 142-155.
- Li, E.S.H., Ng M.C.M. and Wong, K. (2012) 'The Language Attitudes of the Ethnic Minorities in Hong Kong: A Pilot Study on Nepalese'. *Proceedings of the Seventh Annual Conference of The Asian Studies Association*. Chan, S.C. (Ed.) The Contemporary China Research Centre, The Shu Yan University of Hong Kong, Hong Kong. Pp. 865-886.
- Li, E.S.H. and Luk, G. (2012) 'The Changing Language Attitudes towards English of Chinese secondary students in Hong Kong'. *Proceedings of the Seventh Annual Conference of The Asian Studies Association*. Chan, S.C. (Ed.) The Contemporary China Research Centre, The Shu Yan University of Hong Kong, Hong Kong. Pp. 887-905.
- Li, E.S.H. and Luk, G. (2012) 'A Contractive Study of Responding Suggestions'. *Proceedings of the 10th Hawaii International Conference on Education*, Honolulu, Hawaii, U.S.A. Pp.2974-2994.
- Li, E.S.H. (2010) 'Making suggestions: A contrastive study of young Hong Kong and Australian students'. *Journal of Pragmatics* 42 (2010) 598-616, North-Holland/Elsevier, Amsterdam.
- Wong, P. & Li, E.S.H. (2010) 'Towards an Understanding of the Nature of Choice of MODULATION', Fang, Y. & Wu, C. (eds.) *Challenges to Systemic Functional Linguistics-Theory and Practice: Proceedings of ISFC 36*. Beijing: Tsinghua University and Macquarie University.
- Li, E.S.H. & Tam, R. (2010) 'The interaction of modal verbs and modal adjuncts in the system of MODALITY in English literary works written by Chinese authors', Fang, Y. & Wu, C. (eds.) *Challenges to Systemic Functional Linguistics-Theory and Practice: Proceedings of ISFC 36*. Beijing: Tsinghua University and Macquarie University.
- Li, E.S.H. (2010) 'The Construction of MODALITY in Chinese from a Text-Based Approach', Fang, Y. & Wu, C. (eds.) *Challenges to Systemic Functional Linguistics-Theory and Practice: Proceedings of ISFC 36*. Beijing: Tsinghua University and Macquarie University.
- Li, E.S.H. & Luk, G. (2010) 'An Empirical Study of the Translation of *yao* in *Tai Bei People* from a Systemic Functional Perspective'. *FIT 6th Asian Translators' Forum Proceedings: Translation and Intercultural Communication – Past, Present and Future*, University of Macau, Macau. Pp. 191-209.
- Li, E.S.H., Han, Y. & Wong, P. (2008) 'From Chinglish to Chinese English as one of the World Englishes', In Wu C., Matthiessen, C.M.I.M. & Herke, M. (eds.) *Proceedings of ISFC 35: Voices Around the World*. Sydney: Macquarie University Press.
- Li, E.S.H. (2005) VOICE in Chinese: A Systemic Functional Perspective. *Functions of Language* 12:2.

Conference papers

- Li, E.S.H. (2018) 'Toward a Systemic Functional Political Discourse Analysis'. The LML Research Seminar 2018, Department of Linguistics and Modern Language Studies, The Education University of Hong Kong, Hong Kong, 20 September, 2018.
- Li, E.S.H. (2018) 'From Subjectivity and Evidentiality to Clausal Boundary'. The 25th Symposium on Functional Linguistics and Discourse Analysis and the 2nd Symposium on Systemic Functional Linguistics and Chinese Studies, Central China Normal University, Wuhan, China, 8 – 10 June, 2018.
- Lui, P.L.T., Li, E.S.H. & Li, J. (2017) 'The exploitation of first and second personal pronouns in political discourse: A case study in Hong Kong'. The 4th International Academic Conference on Social Sciences, Singapore, 19-22 December, 2017.

- Li, E.S.H., Lui, P., Ng, S., Fung, A. & Li, J. (2017) 'Subjectivity and Evidentiality in Cantonese: A Text-based Study in Political Discourse in Hong Kong'. The Second International Symposium on Chinese Theoretical and Applied Linguistics (ISOCTAL-2), University of Milano-Bicocca, Milan, Italy, 14 – 17 December, 2017.
- Luk, N.Y.G. & Li, E.S.H. (2017) 'Gender and the superiority, practicality and intrinsicity of a language in a bilingual society – Hong Kong'. The Applied Linguistics Conference (ALANZ / ALAA / ALTAANZ), Auckland University of Technology, Auckland, New Zealand, 27-29 November, 2017.
- Li, E.S.H., Fung, A., Lui, P. & Li, J. (2017) 'An appraisal analysis of the language of argumentation in two political events in Hong Kong'. The 2017 Conference of the Linguistic Society of New Zealand, University of Auckland, Auckland, New Zealand, 23-24 November, 2017.
- Li, E.S.H., Ching, T., Lui, P., Fung, A. & Li, J. (2017) 'Contrasting the uses of first personal plural pronoun in Cantonese and in English in political discourse'. International Contrastive Linguistics Conference 8 (ICLC 8), National and Kapodistrian University of Athens, Athens, Greece, 25-28 May, 2017.
- Li, E.S.H., Lui, P., Li, J. & Fung, A. (2016) 'Theorizing Political Discourse Analysis from a Systemic Functional Perspective'. International Conference on Asian Linguistics (ICAL2016@HCMC), Nguyen Tat Thanh University, Ho Chi Minh City, Vietnam, 15-16 December, 2016.
- Fung, A., Li, E.S.H., Lui, P., & Li, J. (2016) 'Representing the 'rule of law' in Occupy Central Movement discourse: a systemic functional approach'. International Conference on Asian Linguistics (ICAL2016@HCMC), Nguyen Tat Thanh University, Ho Chi Minh City, Vietnam, 15-16 December, 2016.
- Lui, P., Li, E.S.H., Li, J. & Fung, A. (2016) 'Language and Power: A Quantitative Profile of Interpersonal Linguistic Choice in Political Discourse'. Applied Linguistics Association of Australia (ALAA) Annual Conference 2016, Monash University, Melbourne, Australia, 5-7 December, 2016.
- Li, E.S.H., Li, J., Lui, P., Fung, A. & Ching, T. (2016) 'Who are 'we': A case study of the use of personal reference 'we' in Hong Kong political discourse'. The 9th Malaysia International Conference on Languages, Literature and Cultures, Universiti Putra Malaysia, Penang, Malaysia, 16-18 August, 2016.
- Fung, A., Li, E.S.H., Lui, P. & Li, J. (2016) 'Registerial cartography of political discourse'. The 9th Malaysia International Conference on Languages, Literature and Cultures, Universiti Putra Malaysia, Penang, Malaysia, 16-18 August, 2016.
- Li, E.S.H., Lui, P., Li, J. & Fung, A. (2016) 'Move, Act and Agenda: Analysing the Discourse of a Televised Political Event in Hong Kong'. Paper presented in the European Systemic Functional Linguistic Conference & Workshop, Salzburg University, Unipark, Salzburg, Austria, 13-15 July, 2016.
- Li, J., Li, E.S.H., Lui, P. & Fung, A. (2016) 'Building a Corpus of Political Discourse in Hong Kong Society'. Paper presented in the sixth HAAL 2016 Conference, Polytechnic University of Hong Kong, Hong Kong, 11 June, 2016.
- Li, E.S.H., Li, J., Lui, P., Fung, A. & Luk, G. (2015). 'An Empirical Study of Discourse and Role'. Paper presented in the Fifth International Conference on Discourse and Society 2015: Discourse and Identity in Asia, Faculty of Language and Linguistics, the University of Malaya, Kuala Lumpur, Malaysia. November 14-16, 2015.
- Luk, G. & Li, E.S.H. (2015). 'Social Identity and Language Attitudes among Adult Hong Kong Citizens after the Change of Sovereignty in 1997'. Paper presented in the Fifth International Conference on Discourse and Society 2015: Discourse and Identity in Asia, Faculty of Language and Linguistics, the University of Malaya, Kuala Lumpur, Malaysia. November 14-16, 2015.
- Li, E.S.H., Li, J., Lui, P. & Fung, A. (2015). 'Subjectivity of the political discourse'. Paper presented in the Tenth Annual Conference of The Asian Studies Association of Hong Kong (ASAHK), the Chu Hai College of Higher Education, Hong Kong. March 14-15, 2015.
- Fung, A., Lui, P., Li, E.S.H. & Li, J. (2015). 'Registerial analysis of political discourse'. Paper presented in the Tenth Annual Conference of The Asian Studies Association of Hong Kong (ASAHK), the Chu Hai College of Higher Education, Hong Kong. March 14-15, 2015.
- Li, E.S.H., Li, J.H.H. & Luk, G. (2014). 'Language Policy and Language Attitudes in the Socio-historical and Political Contexts of Two Chinese Cities'. Paper presented in the 5th Biennial International Conference, the Institute of Education, University of London and Beijing Normal University, London. November 21-22, 2014.

- Luk, G., Li, E.S.H. & Li, J.H.H. (2014). 'The Role of L1 in L2 Classrooms under the MOI Policy in Hong Kong'. Paper presented in the 5th Biennial International Conference, the Institute of Education, University of London and Beijing Normal University, London. November 21-22, 2014.
- Li, E.S.H. (2014). 'Construing Events in News Report and Commentary'. Paper presented in the 2014 Cross-Strait International Conference on English for Specific Purpose (ESP), the Asia University, Taiwan. October 3-5, 2014.
- Li, E.S.H., Fung, A. & Li, J.H.H. (2014) 'Matching Modality between Chinese and English: a Corpus Approach'. Paper presented in the 2014 International Conference on Translation Education: Computer-aided teaching of translation, the City University of Hong Kong, Hong Kong. August 16-17, 2014.
- Li, J.H.H., Li, E.S.H. & Luk, G. (2014) 'Language Attitudes and the Handover of Sovereignty in Hong Kong'. Paper presented in the Fifth Conference of the Hong Kong Association for Applied Linguistics (HAAL), the Hong Kong Polytechnic University, Hong Kong. June 7, 2014.
- Li, E.S.H., Li, J.H.H. & Luk, G. (2014) 'Language Attitudes towards Cantonese, Putonghua and English among Adults in Hong Kong'. Paper presented in the Ninth Annual Conference of The Asian Studies Association of Hong Kong (ASAHK), the University of Hong Kong, Hong Kong. March 14-15, 2014.
- Luk, G., Li, E.S.H. & Li, J.H.H. (2014) 'Language Attitudes towards Code-switching among potential English teachers in Hong Kong'. Paper presented in the Ninth Annual Conference of The Asian Studies Association of Hong Kong (ASAHK), the University of Hong Kong, Hong Kong. March 14-15, 2014.
- Wong, P.P.W., Li, E.S.H. & Chor, W.O.W. (2013) 'Changed Tone in Cantonese Kinship Terms'. Paper presented at the 18th International Conference on Yue Dialects. The Hong Kong University for Science and Technology, Hong Kong SAR. Dec 6-8, 2013.
- Li, E.S.H., Luk, G., & Ng M.C.M. (2013) 'A quantitative profile of language attitudes of secondary students in Hong Kong and Guangzhou'. Paper to be presented in the Eighth Annual Conference of The Asian Studies Association of Hong Kong (ASAHK), Department of English, the Hong Kong Institution of Education, Hong Kong.
- Li, E.S.H., Chor, W.O.W. & Wong, P.P.W. (2012) 'Selecting Theme in Cantonese Discourse'. Paper presented at the 17th International Conference on Cantonese and Symposium on Overseas Dialects. Institute of Chinese Dialects & College of Chinese Language, Jinan University, Guangzhou, China. Dec 7-10, 2012.
- Chor, W.O.W., Li, E.S.H. & Wong, P.P.W. (2012) 'Subjectivity and evidentiality: a study of metaphorical extension in a mental process in Cantonese'. Paper presented at the 17th International Conference on Cantonese and Symposium on Overseas Dialects. Institute of Chinese Dialects & College of Chinese Language, Jinan University, Guangzhou, China. Dec 7-10, 2012.
- Li, E.S.H. & Har, F. (2012) 'Passivity in newspaper language: an empirical study', Paper presented in the Third International Conference on English for Specific Purposes in Asia, the Hong Kong Polytechnic University, Hong Kong. Dec 14-16, 2012.
- Li, E.S.H. & Luk, G. (2012) 'The Changing Language Attitudes towards English of Chinese secondary students in Hong Kong'. Paper presented in the Seventh Annual Conference of The Asian Studies Association of Hong Kong (ASAHK), Department of History, the Shu Yan University of Hong Kong, Hong Kong. March 2-3, 2012.
- Li, E.S.H., Ng M.C.M. & Wong, K. (2012) 'The Language Attitudes of the Ethnic Minorities in Hong Kong: A Pilot Study on Nepalese'. Paper presented in the Seventh Annual Conference of The Asian Studies Association of Hong Kong (ASAHK), Department of History, the Shu Yan University of Hong Kong, Hong Kong. March 2-3, 2012.
- Li, E.S.H. (2011) 'Subjectivity in news language: A text-based study of headlines in English newspapers in Chinese-speaking and English-speaking societies'. Paper presented in the Third International Conference on English for Specific Purposes in Asia, Xian Jiaotong University, Xian, China, October 21 – 23, 2011.
- Li, E.S.H. & Chan, S.F. (2011) 'Newspaper Language: Reporting and Commentary', Paper presented in the Fourth Hong Kong Association for Applied Linguistics Conference (HAAL), the Hong Kong Polytechnic University, Hong Kong.
- Li, E.S.H. & Chan, S.F. (2011) 'Sino-US Ties through Sociolinguistic Lens', Paper presented in the Sixth Annual Conference of The Asian Studies Association of Hong Kong (ASAHK), Department of History, the Chinese University of Hong Kong, Hong Kong.

- Li, E.S.H. & Luk, G. (2011) 'Social Attitude towards Code-mixing in Hong Kong Language Classroom', Paper presented in the Sixth Annual Conference of The Asian Studies Association of Hong Kong (ASAHK), Department of History, the Chinese University of Hong Kong, Hong Kong.
- Li, E.S.H. & Wong, P. (2011) 'Modality in Cantonese'. Paper presented at the 16th International Conference on Yue Dialects, Department of Chinese and Bilingual Studies, The Hong Kong Polytechnic University and PolyU-PKU Research Centre on Chinese Linguistics, Hong Kong. Dec 15-16, 2011.
- Wong, P. & Li, E.S.H. (2011) 'Exploring Passive Sentences in Cantonese'. Paper presented at the 16th International Conference on Yue Dialects, Department of Chinese and Bilingual Studies, The Hong Kong Polytechnic University and PolyU-PKU Research Centre on Chinese Linguistics, Hong Kong. Dec 15-16, 2011.
- Li, E.S.H. (2010) 'Bridging the gap between traditional grammar and functional grammar'. Paper presented in the 14th English in South East Asia (ESEA 2010) conference, University of Macau, Macau.
- Li, E.S.H. & Har, F. (2010) 'An empirical study of incomplete sentences in English novels from a systemic functional perspective'. Paper presented in the 14th English in South East Asia (ESEA 2010) conference, University of Macau, Macau.
- Li, E.S.H. (2010) 'Hong Kong English! China English! Or Chinese English as One of the World Englishes!' Paper presented in the Fifth Annual Conference of The Asian Studies Association of Hong Kong (ASAHK), the School of Modern Languages, The University of Hong Kong.
- Li, E.S.H. & Cheng, R. (2010) 'Assessing obligation in the Editorials of English Newspapers'. Paper presented in the Fifth Annual Conference of The Asian Studies Association of Hong Kong (ASAHK), the School of Modern Languages, The University of Hong Kong.
- Li, E.S.H. & Luk, G. (2010) 'An Empirical Study of the Translation of *yao* in *Tai Bei People* from a Systemic Functional Perspective'. *FIT 6th Asian Translators' Forum Proceedings: Translation and Intercultural Communication – Past, Present and Future*, University of Macau, Macau. Pp. 191-209.
- Li, E.S.H. (2010) 'Translator or Author: A Study of Translated Texts in which the translator and author is the same person'. Paper presented in the FIT 6th Asian Translators' Forum, University of Macau, Macau.
- Li, E.S.H. & Luk, G. (2010) 'An Empirical Study of the Translation of *yao* in *Tai Bei People* from a Systemic Functional Perspective'. Paper presented in the FIT 6th Asian Translators' Forum, University of Macau, Macau.
- Li, E.S.H. & Wong, P. (2010) 'Exploring system of VOICE in Cantonese'. Paper presented in the 15th Dialect Yue International Conference, Polytechnic Institute of Macau, Macau.
- Wong, P. & Li, E.S.H. (2010) 'Corpus-based study of Cantonese Passive'. Paper presented in the 15th Dialect Yue International Conference, Polytechnic Institute of Macau, Macau.
- Li, E.S.H. (2009) 'A text-based contrastive study of Chinese and English from a Systemic Functional Approach'. Paper presented in the Fourth Annual Conference of The Asian Studies Association of Hong Kong (ASAHK), the School of Arts and Social Science, The Open University of Hong Kong.
- Wong, P. & Li, E.S.H. (2009) 'Towards an Understanding of the Nature of Choice of MODULATION'. Paper presented in the 36th International Systemic Functional Congress, Tsinghua University, Beijing, China. (Co-author with Percy Wong)
- Tam, R. & Li, E.S.H. (2009) 'The interaction of modal verbs and modal adjuncts in the system of MODALITY in English literary works written by Chinese authors'. Paper presented in the 36th International Systemic Functional Congress, Tsinghua University, Beijing, China. (Co-author with Roy Tam)
- Li, E.S.H. (2009) 'The Construction of MODALITY in Chinese from a Text-Based Approach'. Paper presented in the 36th International Systemic Functional Congress, Tsinghua University, Beijing, China.
- Li, E.S.H., Han, Y. & Wong, P. (2008) 'From Chinglish to Chinese English as one of the World Englishes'. Paper presented in the 36th International Systemic Functional Congress, Sydney: Macquarie University.
- Li, E.S.H. (2007) 'Systemic Functional Linguistics and Translation'. Paper presented in the Conference on "The Forum for the Establishment of the Translation as a Discipline in the New Century", the School of Foreign Languages of Sanxia University, Yichang, Hubei, China.
- Li, E.S.H. (2004) 'How do writers of mathematics textbook socialize school children into the registers of mathematics: A study of the use of grammatical metaphor in mathematics textbooks in Hong Kong?' Paper presented in the 31st International Systemic Functional Congress, Doshisha University, Kyoto, Japan.

- Li, E.S.H. (2004) 'Language Construes Meaning: the Meanings of Meaning', a talk given at the 80th Anniversary Celebration of the Founding of Sun Yat-sen University at the School of Foreign Languages, Zhongshan University, Guangzhou, P.R.China.
- Li, E.S.H. (2004) 'How Do We Use Language to Construe Meaning?' a talk given at the School of Foreign Languages, Guangdong Commercial College, Guangzhou, P.R.China.
- Li, E.S.H. (2003) 'A quantitative profile of thematic selection and development of an English novel'. Paper presented in the first LLD monthly seminar series, The University of Hong Kong.
- Li, E.S.H. (2003) 'Translation from a Systemic Functional Perspective: A Case Study of Thematic Selection in a Chinese Translation', a talk given in the 2nd Sun Yat-sen University Functional Linguistics Forum, Zhong Shan University, Guangzhou, P.R.China.
- Li, E.S.H. (1999) 'Textual Systems of an English Novel'. Paper presented in the 26th International Systemic Functional Institute & Congress, National University of Singapore, Singapore.
- Li, E.S.H. (1998) 'Cohesive Personal Referential Devices in English and Chinese and their Implications in Translation'. Paper presented in the 2nd Asian Translator Forum. Seoul, South Korea.

Professional services

Reviewer of manuscripts for the following refereed journals:

- *Journal of Pragmatics*
- *Intercultural Pragmatics*
- *Language Science*
- *Linguistics and the Human Sciences*
- *Time Journal of Arts and Education Research*
- *Linguistics*
- *Open Journal of Modern Linguistics*

Reviewer of books and book chapters for the following publishers:

- Palgrave Macmillan, UK
- John Benjamin, UK

External examiner of PhD thesis

- Department of Linguistics at Macquarie University, Sydney, Australia. 2005.
- Faculty of Education at The University of Hong Kong. 2019

External examiner for the Arts Programmes – Translation of The Community College at Lingnan University. 2013-current.

Academic Consultant of Hong Kong Academy of Fine Arts (HKAFAs), Hong Kong. 2011-current.

Consultant of Huaxia Historical and Cultural Heritage (Hong Kong) Association, Hong Kong.

Linguistic Arbitrator of MediBridge, a machine translation system developed by a Canadian institution to provide simultaneous interpretation for the patients at the clinics and hospitals in the United States and Canada.

Advisor of the Language and Translation Student Society of the Open University of Hong Kong.

Programme committee member of the 2018 International Conference on Bilingual Learning and Teaching, School of Education and Languages, the Open University of Hong Kong, 25-28 October 2018